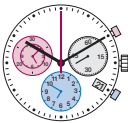


Cal. 5130.D



Cal. 5130.B



## Deutsch Bedienungsanleitung

Batterietyp: 395 (Ø 9,5 mm x 2,6 mm / SR 927 SW)  
Ganggenauigkeit: +20 / -10 Sekunden pro Monat

Bitte wenden Sie sich für Reparaturen und bei Garantieansprüchen an die Verkaufsstelle.



### Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente

#### Anzeigeelemente

- Minutenzeiger
- Datum 5130.B
- Stundenzeiger
- Stunden und Minutenzähler
- Zentrumstoppskunde
- Alarm und Referenzzeit
- Sekundenzeiger
- Datum 5130.D

#### Bedienelemente

- Drücker A
- Krone
- Drücker B



### Multifunktionswerk

Im Kaliber 5130.D und 5130.B sind **Alarm** und **Chronograph** vereint. Alle Funktionen lassen sich über 2 Drücker und die Krone bedienen.

**Ausgangszustand** (Chronographenzeiger auf Nullposition)  
- mit **Drücker A** kann der **Chronograph** gestartet werden  
- mit **Drücker B** kann der **Alarm** ein- und oder ausgeschaltet werden

**Chronograph aktiv**  
Sobald die Zeitmessung mit Drücker A gestartet wird, funktioniert auch Drücker B für den Chronograph.  
Nachdem die Messung beendet und die Chronographenzeiger wieder auf Position Null sind, entsprechen die Drückerfunktionen wieder dem «Ausgangszustand».

Währendem der Chronograph aktiv ist, kann keine Einstellung am Alarm vorgenommen werden.

Datum 5130.B



Datum 5130.D



### Schnellkorrektur Datum

- Krone in Position II herausziehen. (Uhr läuft weiter)
- Krone drehen bis das aktuelle Datum (Beispiel: 09) erscheint.
- Krone zurück in Position I drücken.

#### Hinweise

In der Kalenderschaltphase von 21:00 bis 24:00 Uhr muss das Datum des folgenden Tages eingestellt werden.  
Extreme Beschleunigung in der Schnellkorrektur kann zu einer falschen Datumsanzeige führen. Durch Schalten des Datums von 01 bis 31 (Krone Position II) wird die Synchronisation wieder hergestellt.

Stundenzeiger



Minutenzeiger



### Chronograph: Grundfunktion

(Start / Stopp / Nullstellung)

- Beispiel:
- Start:** Drücker A drücken
  - Stopp:** Um die Zeitmessung abzubrechen, Drücker A nochmals drücken und die 3 Chronographenzeiger ablesen: **4h / 20 Min. / 38 Sek.**
  - Nullstellung:** Drücker B drücken. (Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullstellungen zurückgestellt.)

#### Hinweis

Solange der Chronograph in Betrieb ist, kann der Alarm nicht bedient werden.

Stundenzeiger



Minutenzeiger



### Chronograph: Aufaddierte Zeitmessung

- Beispiel:
- Start:** (Zeitmessung starten)
  - Stopp:** (z.B. 15 Min. 5 Sek. nach 1)
  - Restart:** (Zeitmessung wieder freigeben)
  - Stopp:** (z.B. 10 Min. 5 Sek. nach 3) **= 25 Min. 10 Sek.** (Aufaddierte Messzeit wird angezeigt)
  - Nullstellung:** Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

#### Hinweise

\* Nach 4 kann die Aufaddierung der Zeitmessung fortgesetzt werden. Dies über **Drücker A** (Restart / Stopp, Restart / Stopp, ...)

Drücker A



Minutenzeiger



### Chronograph: Zwischenzeitmessung

- Beispiel:
- Start:** (Messzeit starten)
  - Zwischenzeit anzeigen:** z.B. 10 Min. 10 Sek. (die Zeitmessung läuft im Hintergrund weiter)
  - Messzeit aufholen:** (die 3 Chronographenzeiger werden im Schnellauf auf die weitergelaufene Messzeit nachgeführt.)
  - Stopp:** (Endzeit wird angezeigt)
  - Nullstellung:** Die 3 Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

#### Hinweise

\* Nach 4 können weitere Zwischenzeiten angezeigt werden. Dies über **Drücker B** (Zwischenzeit anzeigen / Messzeit aufholen, ...)

Stundenzeiger



Minutenzeiger

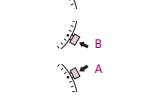


### Ausrichtung der Chronographenzeiger auf Nullposition

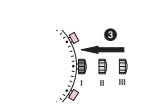
Beispiel:  
Einer oder mehrere Chronographenzeiger sind nicht in ihren korrekten Nullpositionen und müssen ausgerichtet werden (z.B. nach Batteriewechsel)

- Krone in Position III herausziehen. (Alle 3 Chronographenzeiger stellen sich in ihre korrekte bzw. nicht korrekte Nullposition. Anzeige wechselt von Alarmzeit zur Referenzzeit.)
- Drücker A und B gleichzeitig während mindestens 2 Sekunden drücken. (Der Zentrumstoppskunde dreht um 360° → Korrekturmodus ist aktiviert)

Drücker A



Minutenzeiger



### Ausrichtung der Zentrumstoppskunde

Einzelanschritt: A 1 x kurz  
Kontinuierlich: A lang

Nächsten Zeiger ausrichten B

### Ausrichtung des Minutenzeigerzeigers

Einzelanschritt: A 1 x kurz  
Kontinuierlich: A lang

3 Krone in Position I zurückdrücken

Abschluss der Chronographenzeiger-Ausrichtung. (dies ist jederzeit möglich. Anzeige wechselt von Referenz- zur Alarmzeit.)

Datum 5130.B



Alarmzeit



### Einstellung Zeit und Datum

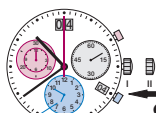
Beispiel:  
- Datum/Uhrzeit auf der Uhr: 07 / 01:25  
- Aktuelles Datum/Uhrzeit 08 / 22:39

- Krone in Position II herausziehen. (Uhr läuft weiter)
- Krone drehen bis der Vortag des aktuellen Datums erscheint 08
- Krone in Position III herausziehen. (Sekundenzeiger bleibt stehen, Anzeige wechselt von Alarmzeit zur Referenzzeit.)

Referenzzeit



Alarmzeit



- Krone drehen bis das aktuelle Datum 08 erscheint.
- Krone weiter drehen bis die aktuelle Zeit 22:39 angezeigt wird.
- Krone zurück in Position I drücken. (Anzeige wechselt von Referenz- zur Alarmzeit.)

#### Hinweise

Eine Neueinstellung der Uhrzeit bedingt auch die identische Korrektur der Referenzzeit. Siehe: **Einstellung Referenzzeit**

\* 24-Stundenrhythmus beachten.

Alarmzeit



### Alarmzeit einstellen

- Einstellmodus aktivieren**  
Drücker mind. 2 Sek. drücken. Sobald der kleine Minutenzeiger 1 Min. vorspringt, ist dieser Modus aktiv.
- Einstellen**  
Kurzes Drücken: (weniger als 1 Sek.) Die Alarmzeit wird minutenweise vorgestellt.  
Langes Drücken (länger als 2 Sek.) Die Alarmzeit wird vorgestellt, bis der Drücker losgelassen wird.

#### Hinweis

Wenn der Drücker 10 Sek. nicht betätigt wird, deaktiviert sich der Einstellmodus der Alarmzeit. Gleichzeitig signalisieren zwei Töne, dass der Alarm eingeschaltet ist.

Alarmzeit



### Ein- / Ausschalten des Alarms

- Durch kurze Betätigung des Drückers wird der Alarm ein- oder ausgeschaltet:  
2 Signaltöne → Alarm eingeschaltet  
1 Signaltone → Alarm ausgeschaltet

#### Hinweise

Der Alarm kann max. 12 Std. vor der gewünschten Alarmzeit eingestellt werden.  
Wenn die eingestellte Alarmzeit erreicht wird, ertönt ein 20-sekündiges Signal. Nach zwei Minuten wird dieses Signal wiederholt.  
Durch kurze Betätigung des Drückers wird das Signal sofort ausgeschaltet.

Referenzzeit



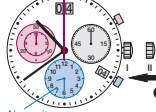
Kleiner Minutenzeiger



### Einstellung Referenzzeit

- Krone in Position III herausziehen. (Sekundenzeiger bleibt stehen, Anzeige wechselt von Alarmzeit zur Referenzzeit.)
- Einstellmodus aktivieren**  
Drücker mind. 2 Sek. drücken. Sobald der kleine Minutenzeiger 1 Min. vorspringt, ist dieser Modus aktiv.
- Kurzes Drücken:** (weniger als 1 Sek.) Die Referenzzeit wird minutenweise vorgestellt.  
**Mittleres Drücken:** (1-2 Sek.) Die Referenzzeit wird stundenweise vorgestellt.  
**Langes Drücken** (länger als 2 Sek.) Die Referenzzeit wird vorgestellt, bis der Drücker losgelassen wird.

Alarmzeit



- Krone zurück in Position I drücken. 1 Ton signalisiert, dass der Alarm ausgeschaltet ist. Die Anzeige wechselt von Referenz- zur Alarmzeit – diese muss neu eingestellt werden.

### Was ist die Referenzzeit?

Die Uhrzeit wird mittels Stunden- und Minutenzeiger angezeigt.

Parallel zur Uhrzeit läuft im Hintergrund die Referenzzeit, an welcher sich die Alarmzeit orientiert. Somit muss bei Neueinstellung der Uhrzeit unbedingt auch die Referenzzeit identisch korrigiert werden.

Falls die Referenzzeit nicht mit der Uhrzeit synchronisiert wird, führt dies dazu, dass das Alarmsignal zu einer anderen als der eingestellten Alarmzeit ertönt.